

RELEASE OF LIABILITY, WAIVER OF CLAIMS AND INDEMNITY

UNE feuille d'autorisation par adulte participant. MERCI D'ÉCRIRE CLAIREMENT.

Toutes les sections surlignées (5pages) DOIVENT être signées.

Pour les personnes mineures, veuillez entrer leurs noms dans la section 13 du formulaire / les personnes mineures DOIVENT être accompagnées d'un adulte et avoir le formulaire signé. ATTENTION ! Veuillez lire attentivement. En signant ce document, vous engagez certains droits légaux, incluant le droit de poursuivre.

1. Ceci est une entente légale. Veuillez clarifier toute question ou inquiétude avant de la signer.
2. En participant au Festival d'automne (29 août 2026) du Centre de ressources des familles militaires d'Edmonton (CRFM) ; incluant les châteaux gonflables organisés par le CRFM d'Edmonton, le signataire comprend et accepte les termes soulignés dans cette entente :

Clause de non-responsabilité

3. En considération pour toutes les personnes participant à ces activités, je, en mon nom, celui de mes représentants personnels, mes héritiers, mon partenaire, mes enfants ou personnes désignées, je renonce par la présente, libère et décharge à jamais Sa Majesté le Roi du Canada, ses officiers, serviteurs, agents, employés, bénévoles, fonctionnaires, participants, agents, commanditaires et membres des Forces canadiennes, le CRFM d'Edmonton, ses officiers, serviteurs, agents et employés, bénévoles, fonctionnaires, participants, agents, partenaires et commanditaires (collectivement l'« Organisation ») de toutes les réclamations et demandes, pertes, coûts, dommages, actions, causes d'action, poursuites ou autres procédures par qui que ce soit, liés à toute perte, tout dommage matériel, toute blessure personnelle ou tout décès, résultant de ou attribuables de quelque façon que ce soit à mes actes ou omissions résultant de ma participation ou de ma présence à ces activités de quelque manière que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, la négligence de l'Organisation, soit collectivement ou individuellement.

J'ai lu et accepte les termes des paragraphes 1, 2 et 3

Signature:

Description et connaissances des risques

4. Je comprends et prend connaissance que :
 - a. Les activités comprennent des risques prévisibles et imprévisibles, ainsi que des dangers qu'aucun niveau de soin, prudence ou expertise peut éliminer, incluant, mais sans s'y limiter, une grave blessure corporelle potentielle, une invalidité permanente, une paralysie, ou un décès ;
 - b. Je suis responsable de mon propre code de conduite et comportement durant ces activités et je suivrai les lignes directrices de sécurité.
 - c. L'Organisation a la tâche difficile d'assurer la sécurité, mais ce n'est pas infaillible. L'Organisation peut ignorer ma condition physique ou mes habiletés, peut mal juger les
 - d. conditions météorologiques ou environnementales, peut donner des avertissements ou des instructions incomplètes et l'équipement utilisé peut être défectueux ; et
 - e. L'Organisation a mis en place des mesures préventives pour réduire les risques de maladies contagieuses ; cependant, participer à ces activités peut augmenter le risque de contracter des maladies contagieuses.

RELEASE OF LIABILITY, WAIVER OF CLAIMS AND INDEMNITY

5. Je participe volontairement à ces activités. En décidant de participer, je reconnais prendre conscience des risques et des dangers associés ou liés aux activités. Les risques et les dangers comprennent, mais ne se limitent pas à :
- a. La santé (physique et mentale) : exécuter des techniques ou efforts physiques ardues et demandant, surextensions, étirements, déshydratation, fatigue, exercices cardiovasculaires, dommages psychologiques, mouvements et arrêts brutaux, manque de condition physique, blessures traumatiques, infections bactériennes, éruptions cutanées et transmission de maladies transmissibles, y compris les virus de toute sorte, maladies contagieuses, bactéries, parasites et autres organismes ou mutation d'organismes ;
 - b. Les locaux : les conditions défectueuses, dangereuses ou non-sécuritaires des locaux ; chutes ; collision avec des objets, des murs, de l'équipement ou des personnes ; conditions dangereuses, non-sécuritaires ou irrégulières des sols, de la glace ou toute autre surface, conditions climatiques extrêmes ; trajets de et vers les locaux ;
 - c. Utilisation d'équipement : défaillance mécanique de l'équipement ; conception ou manufacture négligente de l'équipement ; la mise à disposition ou le manquement de l'Organisation de donner des avertissements, directives, instructions ou encadrement sur la façon d'utiliser l'équipement ; défaut d'utiliser ou d'opérer l'équipement dans les moyens de mes capacités ;
 - d. Contact : le contact avec l'équipement, les véhicules ou d'autres personnes, qui pourraient mener à de sérieuses blessures corporelles, y compris mais pas limité aux traumatismes crâniens et/ou autres blessures au cerveau, ou blessures graves à la colonne vertébrale ;
 - e. Conseil : conseil négligent par rapport aux activités ;
 - f. Capacité : défaut d'agir en toute sécurité ou dans la mesure de mes capacités ou dans les zones désignées ;
 - g. Conduite : ma conduite et celle des autres personnes y compris les altercations entre les participants ;
 - h. Trajet : trajet de et vers les activités ;
 - i. Spécificités des activités : blessures dans les châteaux gonflables (incluant mais pas limité aux blessures sur les bras et les jambes, les blessures à la tête et au cou, les chutes, les bleus aux blessures graves, les traumatismes et même la mort).
 - i. Cybernétique : bris de vie privée, piratage, mauvais fonctionnement et/ou endommagement de la technologie.
 - j. Négligence : ma négligence et celle des autres personnes, incluant la négligence de la part de l'Organisation, collectivement ou individuellement, peut augmenter le risque de dommage, de perte de blessure personnelle ou de mort. Je comprends que l'Organisation, collectivement ou individuellement, peut échouer dans ma sauvegarde ou ma protection contre les risques et les dangers des activités, dont certains sont cités ci-dessus.

J'ai lu et accepte les termes des paragraphes 4 et 5

Signature: _____

Termes

6. En prenant en considération que l'Organisation me permet de participer aux activités, j'accepte :
- a. Que ma condition mentale et physique sont appropriées pour participer aux activités et j'assume tous les risques liés à ma condition mentale et physique ;
 - b. De me plier aux directives et aux règlements pour participer aux activités, y compris les règlements gouvernementaux au niveau local, municipal, provincial et fédéral ;
 - c. De me plier aux règles de l'édifice et de l'équipement ;

RELEASE OF LIABILITY, WAIVER OF CLAIMS AND INDEMNITY

- d. Que si je suis témoin d'un danger ou un risque significatif, j'interromprai ma participation et irai rapporter mes observations au représentant direct de l'Organisation ;
- f. Les risques liés aux activités sont décuplés lorsque mes facultés sont affaiblies et je ne participerai pas si je suis sous l'influence de quoi que ce soit ;
- g. Qu'il soit de ma seule responsabilité d'évaluer si certaines activités est trop difficile pour moi. En commençant une activité, je reconnais et accepte les conditions de l'activité et qu'elle est adaptée pour moi ;
- h. Que je suis responsable de mes choix pour les équipements de protection ou de sécurité et de l'installation sécurisée de cet équipement ;
- i. Qu'aucune assurance n'est offerte aux participants contre le danger inhérent de l'activité. Je suis responsable de vérifier mon assurance sur les accidents personnels, l'assurance vie et de m'assurer qu'il n'y a aucune exclusion relative aux activités et que les avantages sociaux sont réalistes. Je suis responsable d'adhérer et de payer pour une telle couverture ;
- j. D'arrêter de participer à l'événement s'il devient, selon mon évaluation et mon opinion, non sécuritaire d'y rester ;
- k. Spécifique à l'activité : je suivrai toutes les mesures de sécurité mises en place par l'Organisation et les contacteurs de l'activité pour l'événement ;
- l. Règles pour les châteaux gonflables ; Les participants doivent retirer leurs souliers, les vêtements amples, les bijoux et autres objets personnels avant d'utiliser la structure ; la peinture sur le visage, l'aérosol à fils serpentin, ou les cotillons NE sont PAS permis dans et autour des structures gonflables ; La nourriture, la gomme à mâcher, les bonbons, les boissons et les objets tranchants NE sont PAS permis sur les structures gonflables ; les utilisateurs devraient retirer leurs lunettes lorsqu'il est possible ; les utilisateurs NE peuvent PAS faire de cascades (ex: sauts périlleux), de jeux de force ou de lutte ; seuls les enfants de taille similaire peuvent jouer en même temps dans les structures gonflables ; Il N'est PAS permis de s'asseoir ou de s'allonger dans la zone de sauts lorsque les autres sont en train de sauter ; une seule personne à la fois sur la glissade ; et pas de glissade avec la tête en avant.

J'ai lu et accepte les termes du paragraphe 6	Signature:
---	------------

Décharge de responsabilité et avis de non-responsabilité

- 7. En considérant que l'Organisation me permette de participer, j'accepte :
 - a. Que la seule responsabilité pour ma sécurité me revienne ;
 - b. D'ASSUMER les risques qui pourraient survenir, être ajoutés ou en lien avec ma participation ;
 - c. Que je ne compte pas sur aucune déclaration orale ou écrite faite par l'Organisation ou ses agents, que ce soit dans une brochure, ou une publicité ou durant une conversation individuelle, pour accepter de participer aux activités ;
 - d. De RENONCER à toute réclamation actuelle ou future envers l'Organisation ;
 - e. D'ACCEPTER ET D'ASSUMER PLAINEMENT et librement tout risque ou possibilité de blessure potentielle, de mort, de dommages matériels, dépenses et pertes associées, y compris la perte de revenus, résultant de ma participation aux activités ;
 - f. D'INDEMNISER et DÉGAGER l'Organisation, collectivement ou individuellement, de toute réclamation, demande, perte, frais de litige, frais juridiques, responsabilité, dommage, sentence, coût, action, cause d'action, poursuite ou autre procédure de quelque forme ou type que ce soit, qu'elle, ou l'une d'entre elles, peuvent encourir ou subir, directement ou indirectement, du fait de ma participation aux activités, que la réclamation soit fondée,

RELEASE OF LIABILITY, WAIVER OF CLAIMS AND INDEMNITY

notamment, sur la négligence, la faute lourde, la rupture de contrat ou toute action entreprise ou chose faite, maintenue ou omise par l'Organisation, collectivement ou individuellement ;

- g. De DÉGAGER À JAMAIS, D'INDEMNISER et de DÉGAGER DE TOUTE RESPONSABILITÉ l'Organisation, collectivement ou individuellement, de toute action liée à mon exposition ou mon infection à une maladie contagieuse à la suite de toute action, omission, négligence de ma part ou de celle d'autres personnes, incluant mais pas limité à l'Organisation, collectivement ou individuellement ;
- h. Que l'Organisation, collectivement ou individuellement, n'est pas responsable ni en tort de tout dommage qui pourrait survenir durant les activités sur mon véhicule, ma propriété ou mon équipement ;
- i. Que la négligence comprenne le fait que l'Organisation, collectivement ou individuellement, ne prenne pas de mesures raisonnables pour me protéger des risques et des dangers associés aux activités ; et
- i. Que la présente décharge, renonciation et indemnité se veut aussi large et inclusive que permis par la loi de la province de l'Alberta et si une partie de celle-ci est jugée invalide, le reste restera, nonobstant, en vigueur et de plain effet.

Jurisdiction

8. J'accepte que, dans l'éventualité où j'intenterais une poursuite légale contre l'Organisation, collectivement ou individuellement, je le ferai uniquement dans la province de l'Alberta et j'accepte également que le droit substantiel de la province de l'Alberta s'appliquera sans égard aux règles et conflits de lois.
9. J'ACCEPTÉ que l'accord soit régi par les lois fédérales applicables et les lois en vigueur dans la province de l'Alberta, au Canada, et qu'il soit interprété et déterminé conformément à ces lois, et j'ACCEPTÉ de me soumettre irrévocablement et inconditionnellement à la compétence exclusive des tribunaux de l'Alberta, au Canada, et de tous les tribunaux compétents pour entendre les appels interjetés par les tribunaux de l'Alberta, au Canada.
10. J'ACCEPTÉ que si une disposition du présent accord est jugée invalide ou inapplicable, en totalité ou en partie, par un tribunal compétent, cette invalidité ou inapplicabilité n'affectera pas les termes ou les dispositions du présent accord.
11. SANS LIMITATION DANS CE QUI PRÉCÈDE, J'ACCEPTÉ DE NE PAS POURSUIVRE l'Organisation, collectivement ou individuellement, pour, notamment, tout préjudice personnel, y compris physique ou psychologique, décès ou perte de dommage matériel, ainsi que les coûts, dommages, frais, récompenses, responsabilités ou autres liés à ceux-ci, qu'elle qu'en soit la cause ou l'origine, et qu'ils résultent directement ou indirectement de ma participation aux activités.

J'ai lu et accepte les termes des paragraphes 7, 8, 9, 10 et 11

Signature:

Attestation

12. J'atteste avoir lu et compris l'accord, que j'ai exécuté cet accord volontairement, et que cet accord est contraignant pour moi-même. Mes héritiers, mes enfants, parents, tuteur.es, proches, exécuteurs testamentaires et mes représentants légaux et personnels. Je reconnais aussi qu'en signant cet accord, je renonce à mes droits d'intenter une poursuite judiciaire contre l'Organisation, collectivement ou individuellement, sur la base de toute réclamation dont j'ai été déchargé par le présent accord.



Edmonton

Military Family Resource Centre

Military Families: Strength Behind the Uniform

La famille : la force conjointe

Centre de ressources pour les familles militaires

d'Edmonton

RELEASE OF LIABILITY, WAIVER OF CLAIMS AND INDEMNITY

Nom (lettres d'imprimerie) de l'adulte :	
Signature:	
Date:	

PARENT/TUTEUR.E – pour le consentement de MINEURS (UN tuteur rempli l'espace sur ce formulaire et l'autre tuteur laisse la partie VIDE).

13. Je, (écrivez votre nom complet) atteste en tant que parent/tuteur.e de l'enfant/des enfants listé(s) ci-dessous, réalise et reconnais les risques et les dangers inhérents à l'édifice 161 et ses terrains du Centre de ressources des familles militaires/Centre communautaire, et à l'édifice 185 du Centre de conditionnement physique de la garnison d'Edmonton, en mon nom, celui de mes héritiers, mes légataires, mes successeurs, mes ayants droit, mes exécuteurs testamentaires et mes administrateurs, en contrepartie de la permission de participer à l'événement du Festival d'automne 2026.

Écrivez le nom complet de l'enfant / des enfants	Date de naissance	Signature du parent/tuteur.e